



Regione Autonoma Friuli-Venezia Giulia

Assessorato dell'Igiene e della sanità

Ufficio del Medico Provinciale

Udine, 18 gennaio 1980

Prot. 9461/79

Rif.

Oggetto: Rilevamento della concentrazione di gas tossici nell'atmosfera in Comune di Torviscosa.-

COMUNE DI TORVISCOSA		
00408 25180		
CAT. H	CLASSE 5	FASC.

- Al Sig. Sindaco
- Al Sig. Ufficiale Sanitario del Comune di  
T O R V I S C O S A
- Al Direttore del Reparto Chimico Laboratorio Igiene e Profilassi  
U D I N E

In riferimento alla nota senza numero dell'8.10.1979 si concorda pienamente con quanto riportato nella risposta del Direttore del Reparto Chimico del Laboratorio Provinciale Igiene e Profilassi di Udine (nota 1240 del 14.11.1979 stesso oggetto).

Pertanto necessita che codesto Comune - se vuole che vengano effettuati degli accertamenti - precisi al più presto la portata dell'intervento richiesto. Naturalmente la precisazione va fatta principalmente all'organo tecnico chiamato in causa, cioè al Reparto Chimico del Laboratorio Igiene e Profilassi e trasmesso a questo Ufficio per conoscenza.

Si rimane in attesa di cortese riscontro e si porgono distinti saluti.

IL MEDICO PROVINCIALE  
Dott. Renato Sughetti



LABORATORIO CHIMICO PROVINCIALE D'IGIENE  
33100 UDINE

N. 478

COMUNE DI TORVISCOSA		
02062 - 5 V 80		
CAT. <u>A</u>	CLASSE <u>J</u>	FASC.

Udine, li 24 aprile 1980  
Via Colugna, 42 - Tel. 43862 - 47336

Indicare nella risposta la data ed il numero della presente.  
Trattare un solo oggetto.

Risposta al foglio: ..... N. ....

OGGETTO: controllo inquinamento atmosferico nella zona circostante l'insediamento industriale della SNIA VISCOSA.

al sig. SINDACO DI TORVISCOSA

al sig. UFFICIALE SANITARIO DI TORVISCOSA

S'inviano le relazioni di analisi concernenti un ciclo di rilevamenti effettuati per il controllo della condizione dell'aria atmosferica attualmente esistente nella zona dell'abitato di Torviscosa circostante l'insediamento industriale della SNIA VISCOSA.

Distinti saluti.

IL DIRETTORE  
(Gastone Valentinis)



N. 478

Udine, li 8/APRILE/1980  
Via Cattedrale 42 - Tel. 43802 - 47336

Indicare nella risposta la data  
ed il numero della presente.  
Trattare un solo oggetto.

Risposta al foglio \_\_\_\_\_ N. \_\_\_\_\_

OGGETTO: CONTROLLO DELL'INQUINAMENTO  
ATMOSFERICO DELLA S.N.I.A.-VISCOSA

Al Sig. Direttore del Laboratorio  
di Igiene e Profilassi  
Reparto chimico

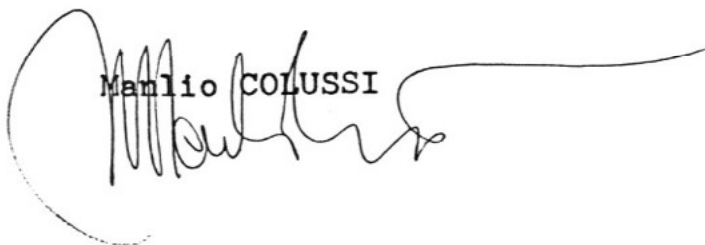
In seguito alla richiesta dell'Ufficiale Sanitario del Comune di Torviscosa, abbiamo fatto un'indagine dell'inquinamento atmosferico prodotto dalla Ditta in oggetto.

Il posizionamento della stazione mobile è stato molto complesso in quanto, in quella località, la direzione del vento non è prevedibile. Infatti alcuni campionamenti hanno risentito di questa variabilità in quanto, inizialmente il posizionamento veniva fatto sotto vento la cui direzione però variava con il passare del tempo.

In prevalenza, essendo la località in vicinanza del mare, la direzione del vento tende a posizionarsi sulle direttive da sud-sudest e da nord. Come si può vedere dalle relazioni di analisi relative ai punti n°2 e n°8 si sono ottenuti gli indici di inquinamento massimi grazie anche alla costanza del vento.

Assieme alle relazioni di analisi fatte durante questo periodo, ho accluso anche quelle fatte il 23 dicembre del 1976 e il 8 Marzo del 1977. Questi parametri sono stati fatti con vento di bora e cioè con direzione Nord/Nordest interessante l'abitato posto a ovest della fabbrica.

Manlio COLUSSI



# RELAZIONE DI ANALISI

N.R.G. 1174

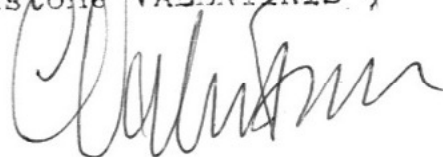
LOCALITA!...TORVISCOSA.Riferimento.pianta.n°1.....

DATA...12/MARZO/1980..

OZONO.....	34.+63.....	ppb
IDROGENO SOLFORATO.....	assente	ppb
ANIDRIDE SOLFOROSA...(media).....	45. (punta) 171	ppb
SOLFURA TOTALE.....	45.	ppb
OSSIDO DI AZOTO.....(media).....	5.. (punta) 73	ppb
OSSIDI DI AZOTO.....(media).....	8.. (punta) 97	ppb
OSSIDO DI CARBONIO.....	assente	ppm
ANIDRIDE CARBONICA.....	219.	ppm
METANO.....	assente	ppm
IDROCARBURI TOTALI.....	assente	ppm
IDROCARBURI REATTIVI.....	assenti	ppm
VELOCITA'DEL VENTO.....	1.+2	miglia x ora
DIREZIONE DEL VENTO.....	variabile sui 360°	
TEMPERATURA.....	6.+ 12,7	°C
UMIDITA!;;;;;.....	50	%
PRESSIONE.....	747	mm Hg
MERCURIO .....	assente	

IL DIRETTORE

( Gastone VALENTINIS )



RELAZIONE DI ANALISI

N.R.G.1175

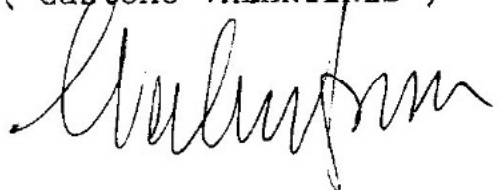
LOCALITA': TORVISCOSA. Riferimento. pianta. n°2.....

DATA 18/MARZO/1980.....

OZONO.....	47.+56...	ppb
IDROGENO SOLFORATO.....	assente	ppb
ANIDRIDE SOLFOROSA.....	37.+ 40	ppb
SOLFURI TOTALI.....	37.+ 40	ppb
OSSIDO DI AZOTO... (media)...	10.. (punta) 17	ppb
OSSIDI DI AZOTO... (media)...	16.. (punta) 66	ppb
OSSIDO DI CARBONIO.....	assente	ppm
ANIDRIDE CARBONICA.....	190	ppm
METANO.....	assente	ppm
IDROCARBURI TOTALI.....	assente	ppm
IDROCARBURI REATTIVI.....	assente	ppm
VELOCITA' DEL VENTO.....	2.+6	miglia x ora
DIREZIONE DEL VENTO.....	N/NE E/NE	
TEMPERATURA.....	10.6 + 11.6	°C
UMIDITA'.....	43.	%
PRESSIONE ATMOSFERICA.....	749	mm Hg
MERCURIO.....	assente	

IL DIRETTORE

( Gastone VALENTINIS )



# RELAZIONE DI ANALISI

N.R.G.1176

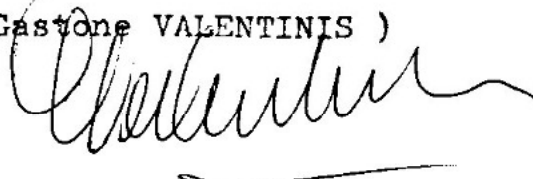
LOCALITA': TORVISCOVA Riferimento pianta n°1.....

DATA: 19/MARZO/1980.....

OZONO.....	9,4 + 44	ppb
IDROGENO SOLFORATO.....	assente.	ppb
ANIDRIDE SOLFOROSA... (media) ..	62 (punta) 90	ppb
SOLFURE TOTALE.....	62	ppb
OSSIDO DI AZOTO..... (media) ..	25 (punta) 66	ppb
OSSIDI DI AZOTO..... (media) ..	30 (punta) 96	ppb
OSSIDO DI CARBONIO.....	assente.	ppm
ANIDRIDE CARBONICA.....	119.	ppm
METANO.....	assente.	ppm
IDROCARBURI TOTALI.....	assenti.	ppm
IDROCARBURI REATTIVI....	assenti.	ppm
VELOCITA' DEL VENTO.....	0,7 / 1,9	miglia x ora
DIREZIONE DEL VENTO.....	variabile sui 360°	
TEMPERATURA.....	9,1 + 10,5	°C
UMIDITA' : ; ; ; .....	57.	%
PRESSIONE ATMOSFERICA.....	746	mm Hg
MERCURIO .....	assente	

IL DIRETTORE

( Gastone VALENTINIS )



# RELAZIONE DI ANALISI

N.R.G. 1177

LOCALITA': TORVISQOSA Riferimento pianta n°8.....

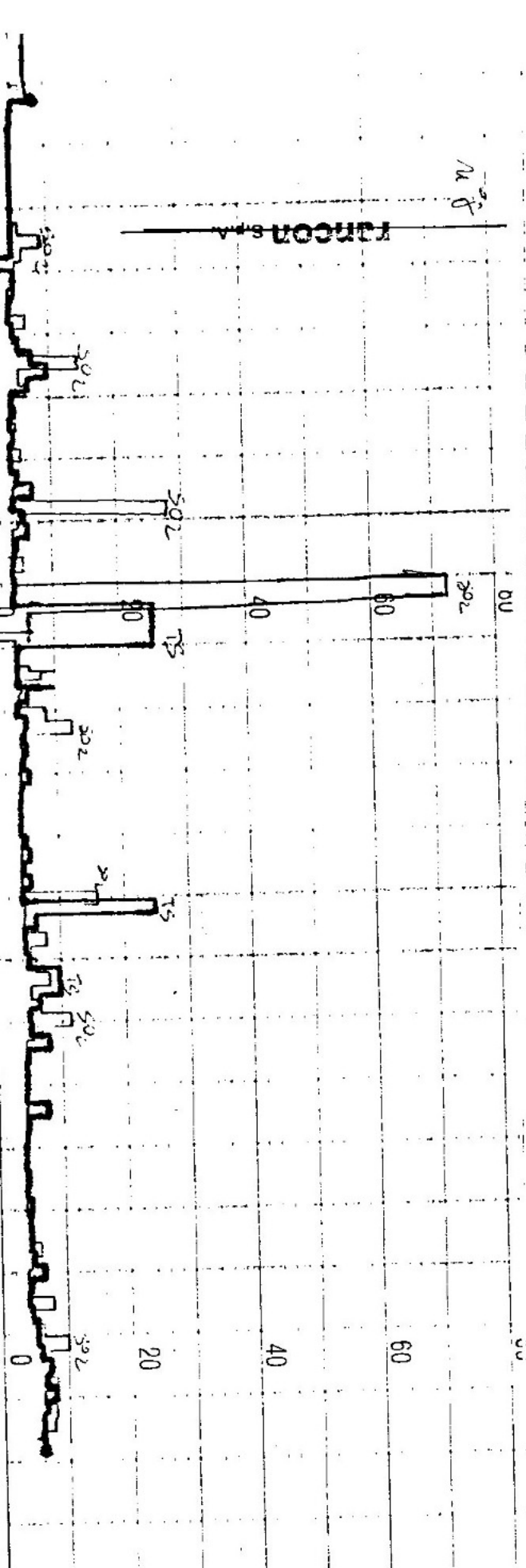
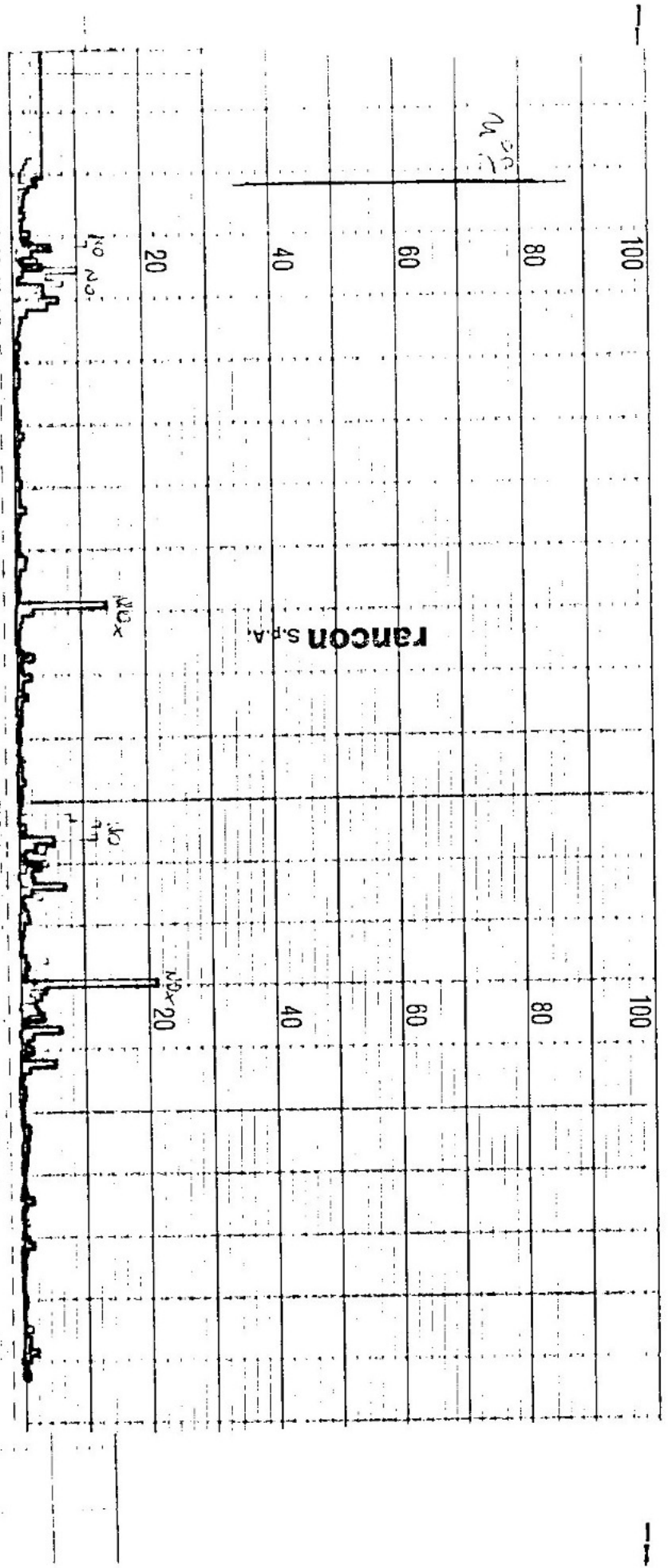
DATA 28/MARZO/1980.....

OZONO.....	58 + 77	ppb
IDROGENO SOLFORATO.....	20	ppb
ANIDRIDE SOLFOROSA..(media)...	67 (punta) 720	ppb
SOLFURI TOTALE.....	87	ppb
OSSIDO DI AZOTO.....(media)...	12 (punta) 120	ppb
OSSIDI DI AZOTO.....(media)...	15 (punta) 210	ppb
OSSIDO DI CARBONIO.....	assente	ppm
ANIDRIDE CARBONICA.....	119	ppm
METANO.....	assente	ppm
IDROCARBURI TOTALI.....	assenti	ppm
IDROCARBURI REATTIVI.....	assenti	ppm
VELOCITA' DEL VENTO.....	3 - 5 ..	miglia x ora
DIREZIONE DEL VENTO.....	S/SE ..	
TEMPERATURA.....	13.2 - 14.2	°C
UMIDITA' ! ; ; ; .....	64	%
PRESSIONE ATMOSFERICA.....	750	mm Hg
MERCURIO.....	assente	

IL DIRETTORE

( Gastone VALENTINIS )







/ RELAZIONE DI ANALISI

N.R.G.1178

LOCALITA'...TORVISCOQA Riferimento pianta n°4.....

DATA...28/MARZO/1980...

.. OZONO.....	24 - 54	ppb
IDROGENO SOLFORATO.....	assente	ppb
ANIDRIDE SOLFOROSA.....	45...	ppb
SOLFURE TOTALE.....	45...	ppb
OSSIDO DI AZOTO.....	14...	ppb
OSSIDI DI AZOTO.....	146...	ppb
OSSIDO DI CARBONIO.....	assente	ppm
ANIDRIDE CARBONICA.....	119.	ppm
METANO.....	assente	ppm
IDROCARBURI TOTALI.....	assenti	ppm
IDROCARBURI REATTIVI.....	assenti	ppm
VELOCITA' DEL VENTO.....	1.7 - 3.5	miglia x ora
DIREZIONE DEL VENTO.....	S/SO	
TEMPERATURA.....	10.2 - 13.3	°C
UMIDITA'.....	64...	%
PRESSIONE ATMOSFERICA.....	748	mm Hg
MERCURIO.....	assente	

All'inizio del campionamento il vento aveva direzione E/NE e, in tali condizioni, si sono ottenuti i seguenti valori:

Anidride Solforosa = 50 ppb

Ossido di azoto = 86 "

Ossidi di azoto = 146 "

IL DIRETTORE

( Gastone VALENTINIS )



# RELAZIONE DI ANALISI

N.R.G. 1179

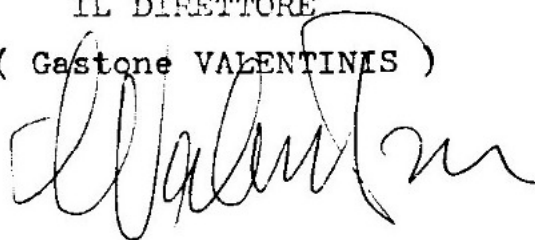
LOCALITA'...TORVISCOSA Riferimento pianta n°3.....

DATA..2/APRILE/1980....

OZONO.....	21 - 47 assente	ppb
IDROGENO SOLFORATO.....		ppb
ANIDRIDE SOLFOROSA.....	40	ppb
SOLFURE TOTALE.....	40	ppb
OSSIDO DI AZOTO.....	9	ppb
OSSIDI DI AZOTO.....	10	ppb
OSSIDO DI CARBONIO.....	assente	ppm
ANIDRIDE CARBONICA.....	200	ppm
METANO.....	assente	ppm
IDROCARBURI TOTALI.....	assenti	ppm
IDROCARBURI REATTIVI.....	assenti	ppm
VELOCITA'DEL VENTO.....	0.7 - 0.1	miglia x ora
DIREZIONE DEL VENTO.....	NO....	
TEMPERATURA.....	12.8 - 13.9	°C
UMIDITA'.....	62	%
PRESSIONE ATMOSFERICA.....	745	mm Hg

IL DIRETTORE

( Gastone VALENTINIS )



# RELAZIONE DI ANALISI

N.R.G. 1180

LOCALITA'...TORVISQOSA Riferimento pianta n°2.....

DATA..3/APRILE/1980...

.. OZONO.....	X...49 - 67	ppb
IDROGENO SOLFORATO...(media)...	13 (punta) 70	ppb
ANIDRIDE SOLFOROSA.....	40	ppb
SOLFURI TOTALE.....	53	ppb
OSSIDO DI AZOTO.....	15	ppb
OSSIDI DI AZOTO.....	30	ppb
OSSIDO DI CARBONIO.....	assente	ppm
ANIDRIDE CARBONICA.....	200	ppm
METANO.....	assente	ppm
IDROCARBURI TOTALI.....	assenti	ppm
IDROCARBURI REATTIVI.....	assenti	ppm
VELOCITA' DEL VENTO.....	6.5 - 7.7	miglia x ora
DIREZIONE DEL VENTO.....	Q/SQ..	
TEMPERATURA.....	12 - 14	°C
UMIDITA' ; ; ; .....	39 .	%
PRESSIONE ATMOSFERICA.....	749	mm Hg

IL DIRETTORE


( Gastone VALENTINIS )



# RELAZIONE DI ANALISI

N.R.G. 1181  
LOCALITA'... TORVISCOSA Riferimento. pianta. n°2.....  
DATA. 4/APRILE/1980....

OZONO.....	18. - 64	ppb
IDROGENO SOLFORATO..(media)..	11. (punta) 77	ppb
ANIDRIDE SOLFOROSA..(media)..	42. (punta) 107	ppb
SOLFURI TOTALE.....	53..	ppb
OSSIDO DI AZOTO....(media)..	89. (punta) 670	ppb
OSSIDI DI AZOTO....(media)..	106. (punta) 510	ppb
OSSIDO DI CARBONIO.....	assente	ppm
ANIDRIDE CARBONICA.....	200..	ppm
METANO.....	assente	ppm
IDROCARBURI TOTALI.....	assenti	ppm
IDROCARBURI REATTIVI.....	assenti	ppm
VELOCITA'DEL VENTO.....	1.8. - 4.5	miglia x ora
DIREZIONE DEL VENTO.....	NORD..	
TEMPERATURA.....	12.9. - 14.7	°C
UMIDITA'.....	20.	%
PRESSIONE ATMOSFERICA.....	750	mm Hg

IL DIRETTORE  
 ( Gastone VALENTINIS )  




# RELAZIONE DI ANALISI

N.R.G. 1066

LOCALITA': TORVISCOSA. Riferimento. pianta. n°. 1....

DATA. 8/MARZO/1977.....

.. OZONO.....	43	ppb
IDROGENO SOLFORATO.....	2.	ppb
ANIDRIDE SOLFOROSA.....	50	ppb
SOLFURI TOTALE.....	52	ppb
OSSIDO DI AZOTO.....	44	ppb
OSSIDI DI AZOTO.....	62	ppb
OSSIDO DI CARBONIO.....	assente	ppm
ANIDRIDE CARBONICA.....	200	ppm
METANO.....	assente	ppm
IDROCARBURI TOTALI.....	assenti	ppm
IDROCARBURI REATTIVI.....	assenti	ppm
VELOCITA' DEL VENTO.....	2.0 - 3.7	miglia x ora
DIREZIONE DEL VENTO.....	Nord	
TEMPERATURA.....	8.3 - 13.8	°C
UMIDITA' ; ; ;.....	51	%
PRESSIONE ATMOSFERICA.....	768	mm Hg

IL DIRETTORE

( Gastone VALENTINIS )

# RELAZIONE DI ANALISI

N.R.G. 4792

LOCALITA'... TORVISCOSA. RIFERIMENTO. PIANTA. n°1.....

DATA. 23/DICEMBRE/1976.

.. OZONO.....	2,2....	ppb
IDROGENO SOLFORATO.....	4.....	ppb
ANIDRIDE SOLFOROSA.....	61....	ppb
SOLFURI TOTALE.....	65....	ppb
OSSIDO DI AZOTO.....	105...	ppb
OSSIDI DI AZOTO.....	97....	ppb
OSSIDO DI CARBONIO.....	assente	ppm
ANIDRIDE CARBONICA.....	200...	ppm
METANO.....	assente	ppm
IDROCARBURI TOTALI.....	assenti	ppm
IDROCARBURI REATTIVI.....	assenti	ppm
VELOCITA' DEL VENTO.....	//.....	miglia x ora
DIREZIONE DEL VENTO.....	E/NE..	
TEMPERATURA.....	8.4. - 9.7	°C
UMIDITA'!; ; ;.....	51....	%
PRESSIONE ATMOSFERICA.....	744	mm Hg

IL DIRETTORE

( Gastone VALENTINIS )



LABORATORIO CHIMICO PROVINCIALE D'IGIENE  
33100 UDINE

N. \_\_\_\_\_

Udine, li \_\_\_\_\_  
Tel. 43822 - 47275

Indicare nella risposta la data  
ed il numero della presente.  
Trattare un solo oggetto.

Risposta al foglio \_\_\_\_\_ N. \_\_\_\_\_

OGGETTO: **DENOMINAZIONE DEI RIFERIMENTI**  
**SULLA PIANTA**

- |           |  |
|-----------|--|
| Punto n°1 | A sud est della dogana                                 |
| Punto n°2 | A metà della strada che porta alla località "BANDUZZI" |
| Punto n°3 | Di fronte al bar dei pini (Viale del lavoro)           |
| Punto n°4 | Piazzale " F.MARINOTTI"                                |
| Punto n°5 | Località "Molini" ad est dell'officina "Soreto"        |
| Punto n°6 | In via della sorgente ad est del cond.ACP              |
| Punto n°7 | Incrocio tra Via Marinotto e Via Roma                  |
| Punto n°8 | ad est dell'entrata dello stabilimento soda-cloro      |



# GIORGIO DI NOGARO

Le coordinate geografiche sono riferite all'El  
Internazionale orientale a Roma (M. Mar

Longitudine Est dal meridiano di Roma (Monte Mario)

Longitudine di Roma M. Mario da Greenw

